



Wandering Walls

灣臥民宿

XRANGE Architects
Pingtung County, Taiwan

十一事務所
屏東縣，台灣

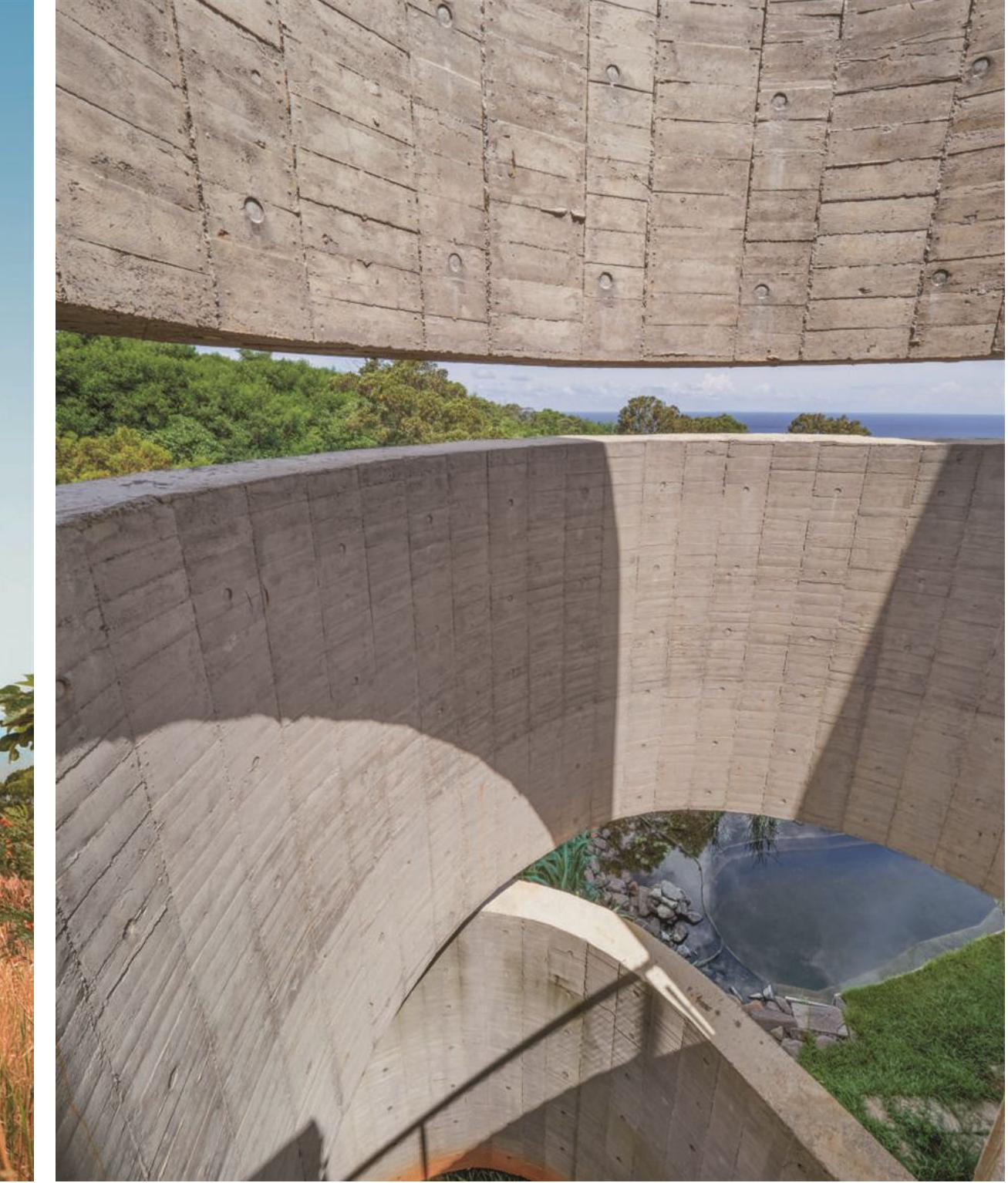




On an ocean front mountain top, between tall grasses and acacia forests, walls meander in and out of the wild and wind swept landscape to create an 8 room retreat. Rugged, curvaceous concrete walls define the boundaries between architecture and landscape, wandering inside and outside to create public and private spaces. The retreat is thus named Wandering Walls, a building where the walls truly wander throughout.

Respecting that acacia trees do not survive migration or disturbance to their root systems, the building hugs the edge of a native crop of acacia trees to gently curve out towards the ocean. The acacia forest, providing essential wind

shelter, also creates an ambling forest path as a unique entry experience. By using a flat slab and bearing wall structural system, the ribbon like concrete walls can move in and out of the 3 floor plans independent of each other's plan alignment. Each floor has a different load bearing wall plan configuration dictated by room layouts, views and the need for wind barrier placements. On the ground floor, the wall cantilevers out of the ground floor to create an entry court. At the stairs, curve walls fly 4.5m off the 2F and 3F floor plates to form a 3-stories suspended concrete enclosure. Here, the walls hover above each other but do not touch. Here, the horizon, the juncture of the sky, forest and ocean is revealed. Here, is also an echo chamber where guests are made aware of the sound

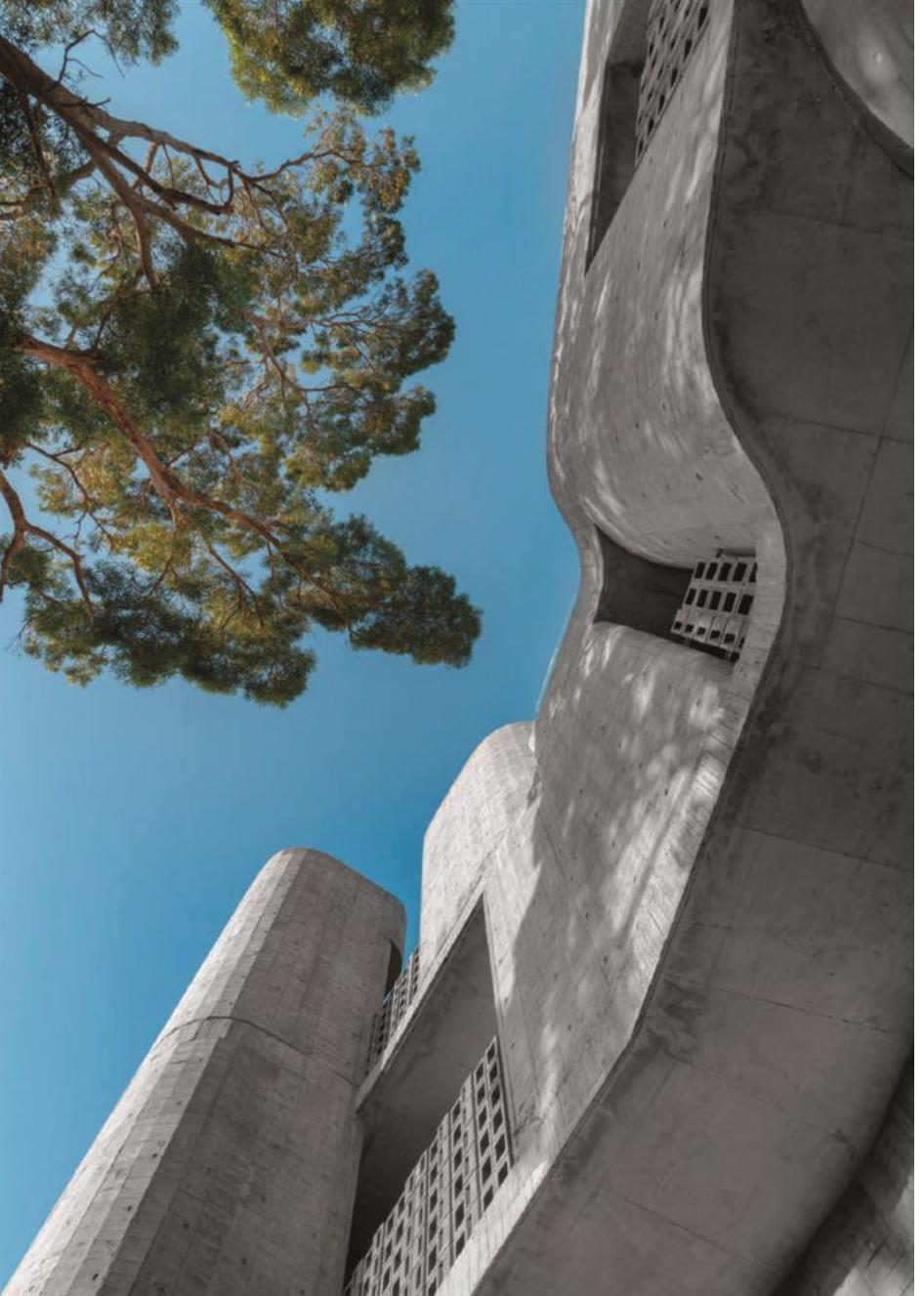


of acacia leaves rustling in the strong ocean winds as they move through the building.

The walls are entirely cast using flat wooden formwork panels with widths of 4cm, 20cm and 30cm. Along the length of these wandering walls, the retreat's rustic materiality transitions from rough concrete to wood, metal and tiles. The rough cast concrete walls on the windward side has also gradually smoothen out due to their constant exposure to the seasonal winds. On the roof is an infinity pool with sweeping 360 degree panoramic views of the ocean and the surrounding mountains. An eco pond on the ground floor is privately enjoyed by the largest guest room, while also

providing irrigation to the surrounding landscape. Natural fences formed by 2m tall grasses and the surrounding Miscanthus grasslands are some of the main highlights of the landscape design.

The Wandering Walls nudges guests in and out of the wild landscapes along its curve walls, through constant shifts of light and shadows and the sounds of rustling acacias swaying in the salt-tinged winds; a returning to nature, infinite landscapes and a sense of permanence and grounding with the land.



在墾丁面海的山上，茂盛的相思樹林旁，弧線牆自由穿梭在有機形狀的樓地板上，形成了八個房間的生態民宿。極簡的弧牆結構，隨著環境地形與視野延伸流動，劃出公與私、內與外、建築與景觀的空間介面。原生的相思樹林如果受到移植干擾即不會存活，建築因此依附在基地上的相思林邊緣，並面向海洋微曲展開；而相思樹林不僅形成對建築的防風保護，也提供了極獨特的穿越自然原生林之入口體驗。

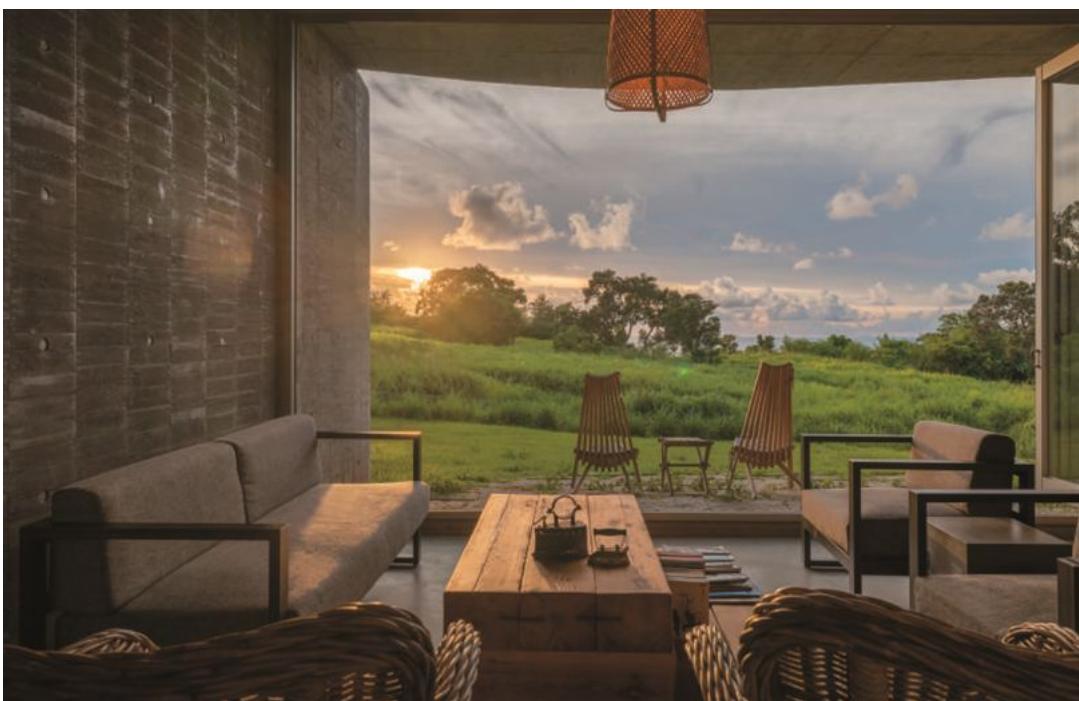
僅定義客房間的佈局和視野，也能作為抵抗強勁落山風的防風牆。在一樓，弧牆延伸出挑成為庭院圍牆。漫遊到梯間之際，弧牆大膽飛越出挑成為樓梯間捕捉相思樹林隨風搖曳聲音的迴聲牆。當客人經過樓梯之時，猶如巧遇般體驗到令人難忘的相思樹葉沙沙作響的旋律。在樓層之間，飛牆相互交錯，形成了無邊際的開口，映入天、林、海之際的地平線框景。

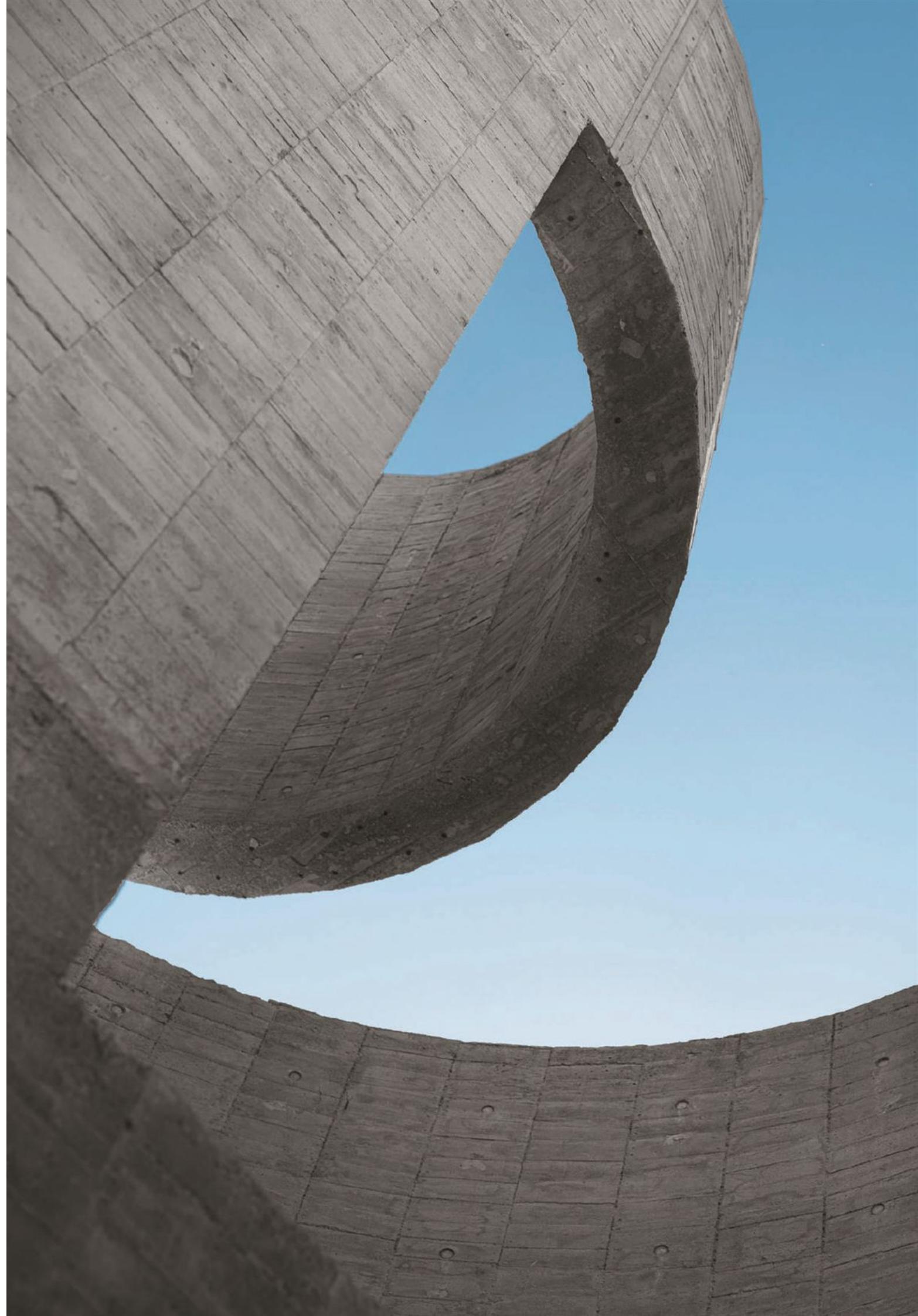
建築的曲面是以四、二十、三十公分寬的雜木平板模形成。順著承重牆的流線弧形，材料觸感從粗獷水泥混凝土轉換為木材、金屬或磁磚。向風面的粗獷水泥混凝土也因長期受落山風的吹襲而

漸漸變得光滑細緻。民宿屋頂設有 360 度遠山海視野之無邊池，而一樓生態池不但是客房獨享的景觀，也是園區的灌溉水池。比人還要高的芒草塑造出自然圍籬及環繞無際的芒草原野，成為景觀設計的主要亮點。

飛牆自由漫遊之生態民宿，在無限海景、海風及樹林搖曳的聲音感官體驗中，讓旅人沿著流線弧牆的曲線在光影婆娑間恣意穿梭，回到對自然與土地共生的永恆之念。





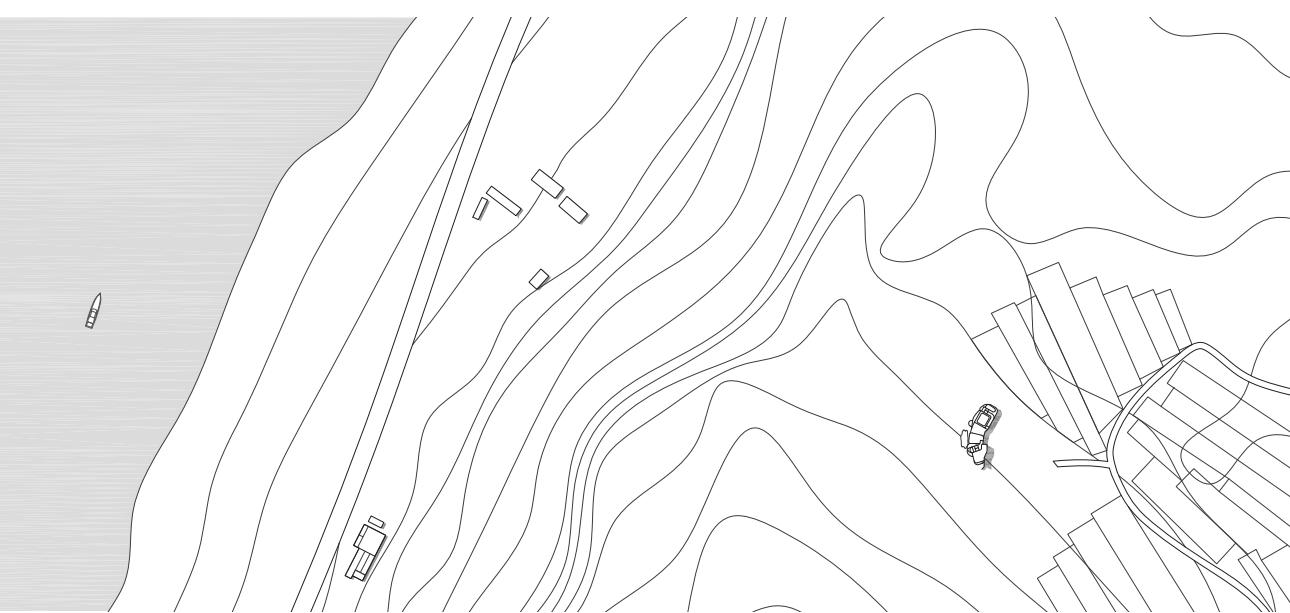
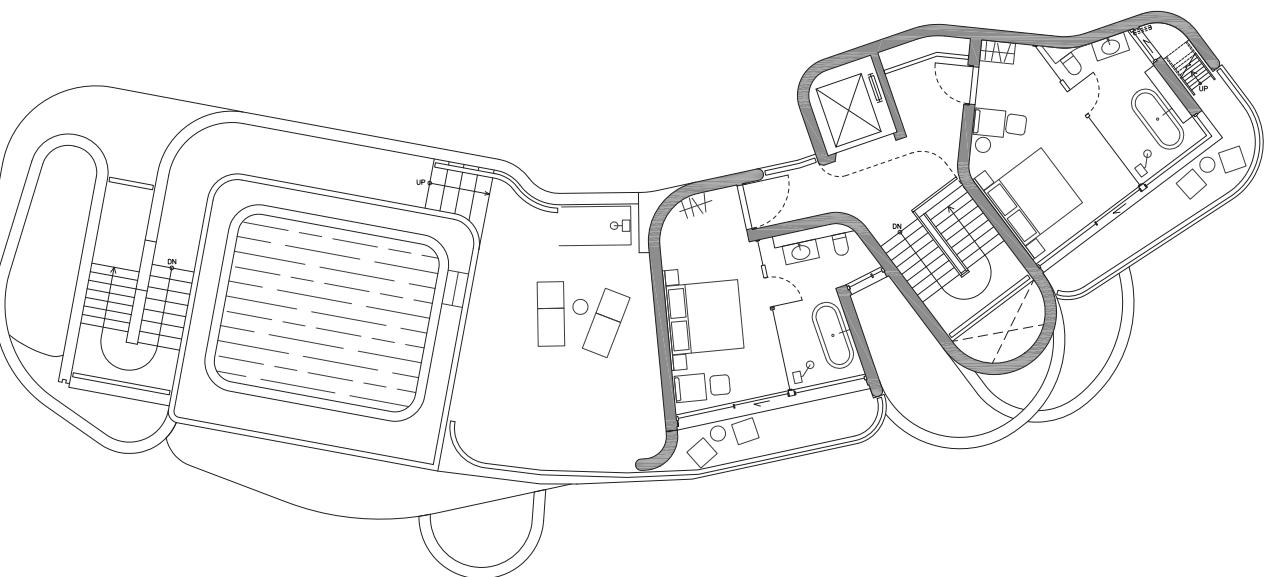
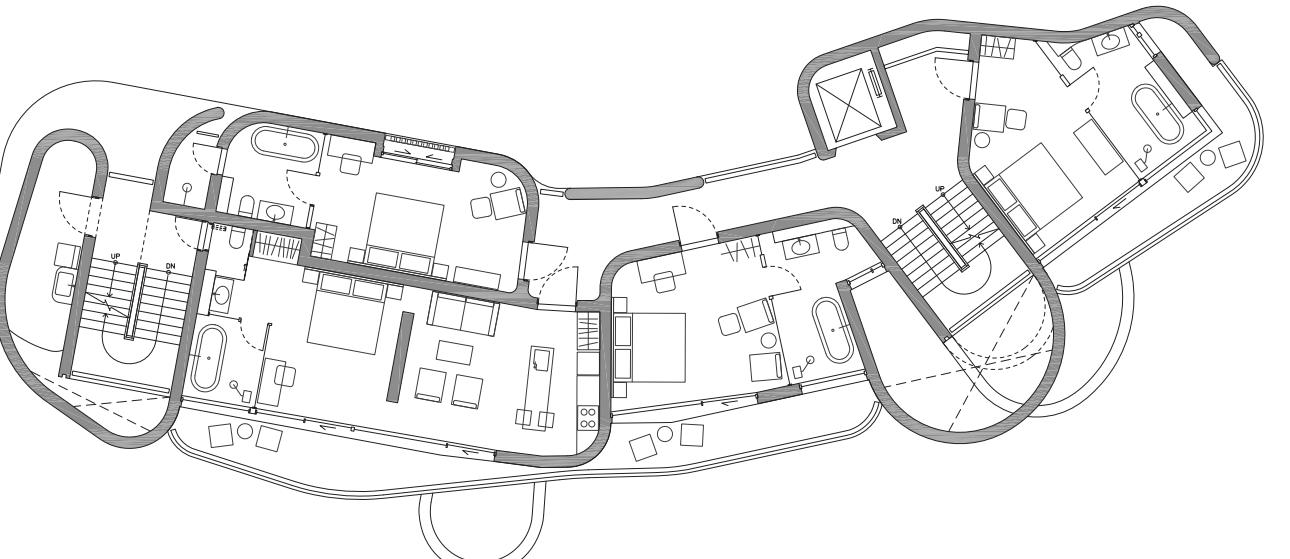
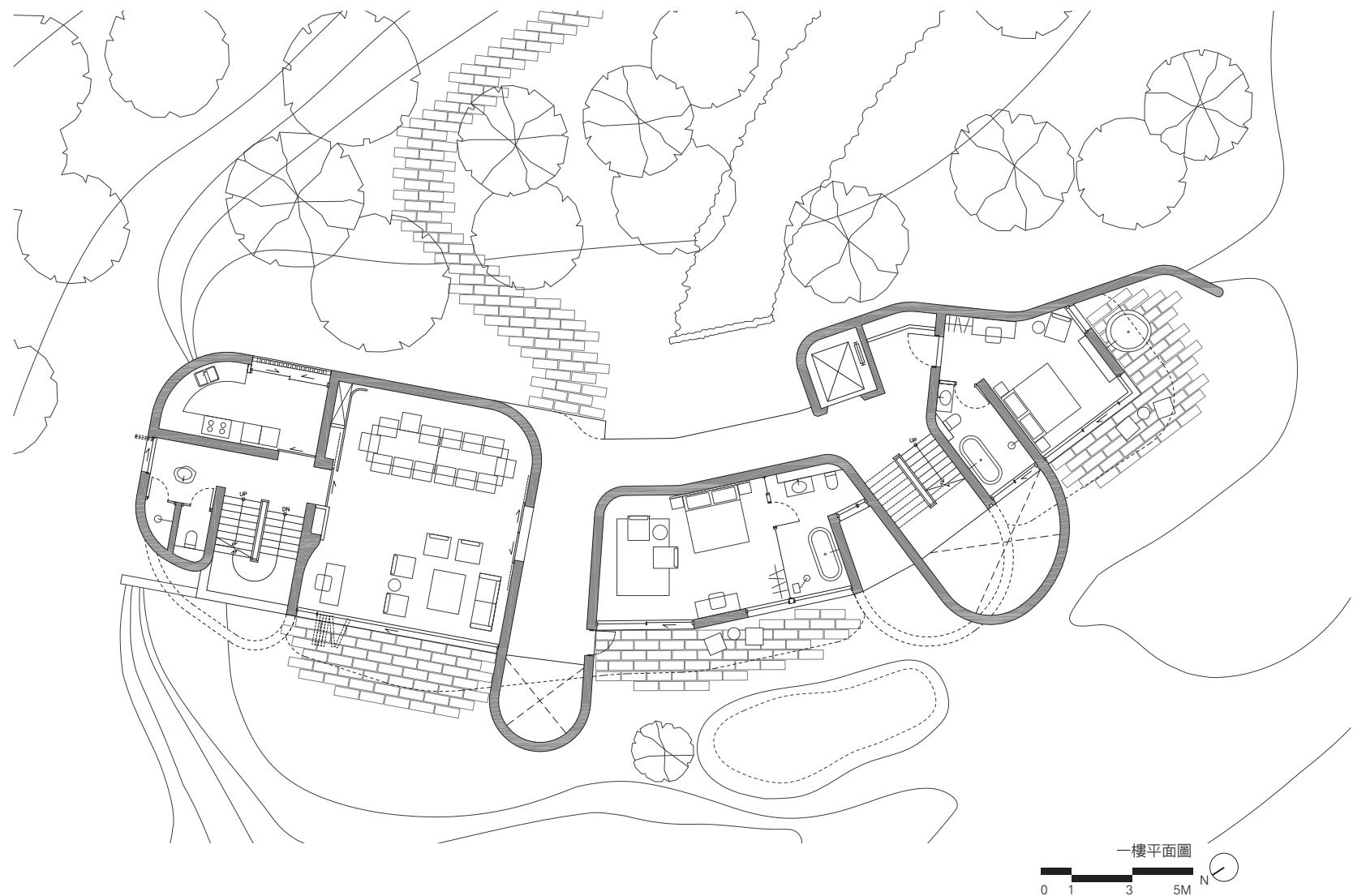


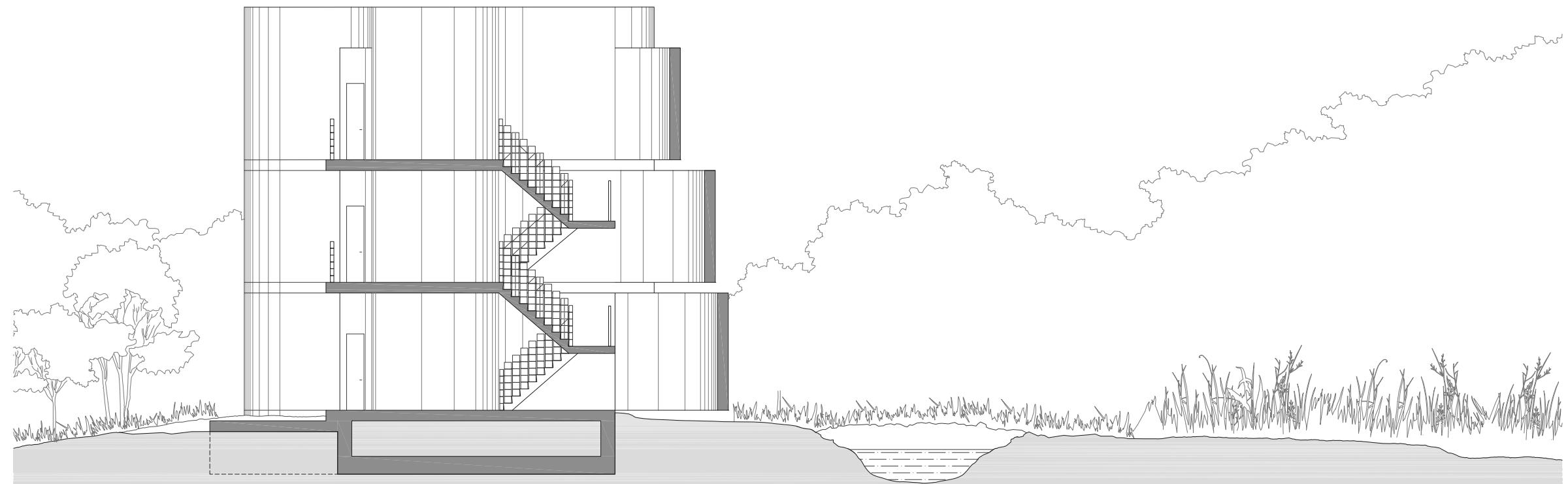










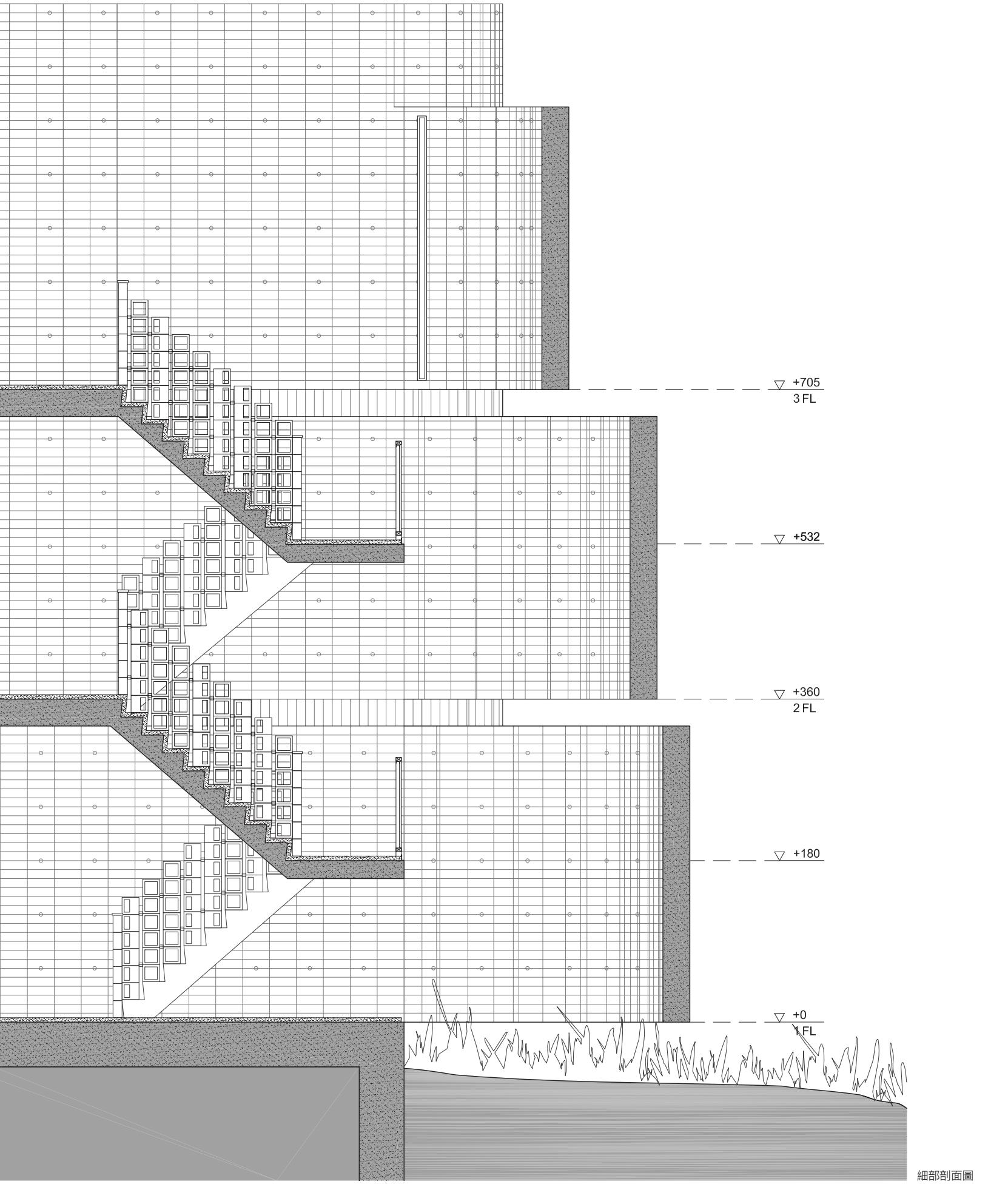


縱向剖面圖



橫向剖面圖

0 1 3 5M



野性的構築

Untamed Tectonics

邱敬泓 × 張淑征 × 張晃魁 × 廖明彬 × 王增榮 × 王俊雄
Gavin Chiu × Grace Cheung × Huang-Kuei Cheng × Ming-Pin Liao ×
Tseng-Yung Wang × Chun-Hsiung Wang

時間：2021年1月19日

地點：灣臥民宿

記錄整理：編輯部

(以下以邱代稱業主邱敬泓先生，以 Grace 代稱張淑征建築師，以張代稱張晃魁社長，以廖代稱廖明彬副社長，以大王代稱王增榮副社長，以小王代稱王俊雄主編。)

小王：首先想請教關於設計的發展和施工過程中的困難之處，Grace 是否能與我們分享？

Grace：我當時一來到這片草原，立刻就愛上了，在台北完全沒有機會親眼見證這般景象，因此我一直思考如何以當地的條件彰顯建築的特色。當時基地周圍尚未開闢道路供車輛進出，所以無法用鋼構，只能用混凝土。粗獷則是一開始就有的想法，加上預算不高，便捨棄內裝；模板也是品質較差的木頭模板，從二、三十公分的長度，到高層最窄只有四公分，一點一點去拼湊弧線。

計畫只用一種元素同時表現室內和室外，讓混凝土牆既是景觀也是結構。民宿入口的相思樹林也是一開始就有的，我們商量後決議要完整保留，讓人穿越樹林而來。每一層樓都有自己的路徑，由於東邊為迎風面，房間對外窗皆設置在西邊，人們可以從窗或開放廊道看見錯落如彩帶的弧牆之間的海。而室內每個房間皆獨樹一幟，除保留原始胚模的粗糙感，也擺放 Gavin（邱敬泓）周遊列國後蒐集回來與聲音有關的小物件。例如風鈴，讓風在吹拂時可以發出清脆的聲響，彰顯恆春落山風的特色，讓每個房間擁有不同的風景。建築外部則因為落山風不斷吹拂，已經變得非常平滑；下雨過後地表的紅土會飛濺在外牆上，建築便因此漸漸沾染、融入周遭環境的特色。

廖：Grace 跟我提過此案，我曾看過模型，完工後有幸至現場，感受其實相去不遠。

Grace：大概接近百分之百，過程中雖然調整很多細節，但概念是從一而終，沒有改變。

小王：你的事務所在台北，與恆春距離甚遠，如何監工？

Grace：Gavin 搬過來自己監工，我用 3D 印表機列印一顆模型（圖一），用顏色清楚標示每個部位該施作的方式。

小王：是一個呈現施工原則的模型？換句話說，此案還是有一個系統在，可以去歸類、遵守。

Grace：當然，一定要可以被檢驗。

廖：在成為民宿主理人之前，聽說你是在市政府的工程相關單位工作？

邱：原本在台北市府工務局的新建工程處，那時曾和非常多建築師合作。而公家機關雖然案量不少且預算豐厚，成果卻不盡如人意。我發覺很大的因素是對建築師的要求太多，讓他們失去盡情揮灑才華的空間。當我下定決心要蓋一棟獨一無二的民宿時，開始思考哪一位建築師適合，之後我偶然在網路上搜尋到 Grace 的「音樂之屋」，才知道原來台灣也可以有如此獨特的設計。

小王：所以建造「灣臥」的初衷其實是反公共工程的思考模式？

邱：應該說有過經驗後，才知道若想要有好的成果，就不能對建築師有太多的侷限。立場應當彈性調整，一起面對問題，解決困難。

Grace：我認為最重要的不是對於我的限制與否，而是我們之間的互動。在過程中，我們建立了很好的溝通及信賴關係。

張：打理民宿的相關知識繁瑣、龐大，你是以在公部門時期的經驗，或是從其他方式學習的？

邱：這些知識與我喜歡旅行有關，至今已遊歷過四十多個國家，有很多旅遊的體驗，再將這些體驗內化後，形成一整套的生活方式，這比在視覺上讓人感受到時尚、高級還來得重要許多。為了完整的讓房客體驗到民宿的生活態度，我們安排十二至十五位員

工來服務七間房的房客，這樣的受服務人數比例在台灣幾乎找不到，這種形式的民宿也很少見。我當初跟 Grace 說，希望她提供的設計方案需具有台灣風格且獨一無二，而不是去複製恆春隨處可見的熱帶島嶼風格，最後就成果來看確實非常獨特。其中最明顯之處在於結構上並非傳統的樑柱系統，一層樓的鋼筋綁紮要花費三個月，使工期拉得很長，營造方也從來沒有施作類似型式建築的經驗，而在模板的部分，還特地從高雄延請一位很有能力的模板師傅，對方也是第一次遇到長三米六、寬三十公分這樣特殊尺寸的模板。

過程中大家都說是初生之犢不畏虎，直至開始施工我才發現困難所在。當地的師傅們看到設計都搖頭，不理解為何要做施工如此費時、價格不斐的設計。例如：特殊高度的門和玻璃，報價都非常驚人。

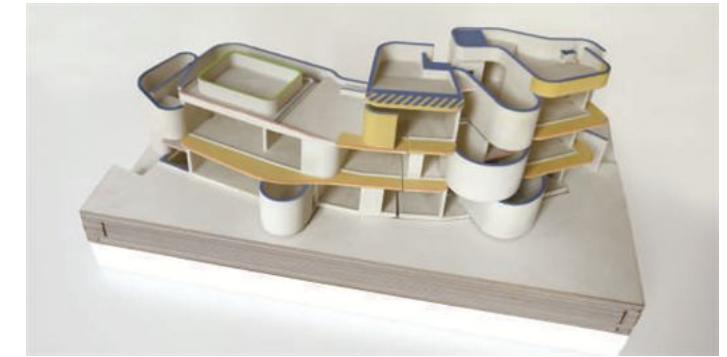
我非常理解這樣的狀況，都會站在工班師傅的角度，與他們一起解決問題，找到能加快施工速度的方法。當時即和 Grace 商量，三米高的窗框是否能分割成兩米四與六十公分？但她說這是民宿必須具備的氣勢，我當時還無法想像，後來看見現場，才理解她當時提到的價值。後來預算用罄，必須變更設計，她也幫我想了一個比較省費用的樓梯扶手，而且比原本的設計效果更好。

Grace：樓梯扶手原本是以金屬網為材料，但礙於找不到當地工班施作，於是改採空心水泥磚。我們將水泥磚直立，以一階一磚的方式向上疊砌六塊，每一直排磚所產生的縫隙，便藉由特製的十字型鐵件增強材料的結構力，整體視覺上也維持了通透感。

邱：變更後的空心磚扶手方案，我問泥作師傅可否施作，師傅說可以，我就將材料備好，然而他卻做好一小道扶手牆後就消失了，默默去做其它事情，也不說願不願意繼續完成，最後是我自己施作，花了整整半年的時間。

張：也幸好你是唸相關背景，才知道砌磚的工法。

邱：工班施工時我也會在一旁邊觀察、學習。民宿最後一支樑的鋼筋就是我綁紮的，當時隔天就要灌漿，發現有支樑少綁，也不可能臨時請師傅至現場處理，我就備料後自己綁完。有時候來不



圖一

及收尾的水電施工也得自己來。除了模板師傅能力太好，不須我協助，其他的施工過程基本都有參與。四年多的過程中，大部分時間都在和工班協調。最後的細部裝修、收尾，需要更好的精準度，所以我另請高雄、屏東技術較好的工班處理，例如門窗的施工廠商，一來就跟我說牆是歪的，一把門、窗框放上去，果然上下縫距不同。最後一直在解決類似的問題。

Grace：在這些過程中我非常有彈性地配合 Gavin（業主）。施工過程中，他一向我反映現場的問題，我就立刻調整各種細節，讓整個作品在保有設計原則的同時，得以被實踐出來。

邱：有些當初沒有想到的問題需要實際的營運後才會發現，台灣較少見像這樣的開放空間，即使在夏天，蚊蟲稍多、熱氣也會進入室內，但房客們都能接受，也很滿意這裡的風景。

廖：傳統建築物中，愈多的裝修即需要愈多的維護，但這棟建築物相反，歷經時間的推移，維護上會愈來愈輕鬆。你有想過蓋第二棟嗎？

邱：一開始沒有，且對於市場的接受度也不太清楚，但後來大家對這裡的肯定超乎預期。我跟 Grace 合作得非常愉快，過程中也與許多志同道合的朋友合作，一起完成一件很棒的作品，這已經超越了「蓋一棟房子」這件事本身。經過實際營運，在設計上也有了更多想法，才起心動念，若真的有機會，蓋第二棟也未嘗不可。

大王：在這一帶，是不是比較大的工程都是由外地的工班承攬，當地找包商比較困難？

邱：如果工程達到一定的規模，就沒有必要找當地的師傅，因為工資差不多，效率卻有差距。後來覺得只要下定決心，就會有人來幫你。就是一股傻勁吧。只是覺得這件事我想做，就去執行了。

張：但這個案子能完成，而且相當具有水準，說真的很佩服。

小王：真的很有毅力。

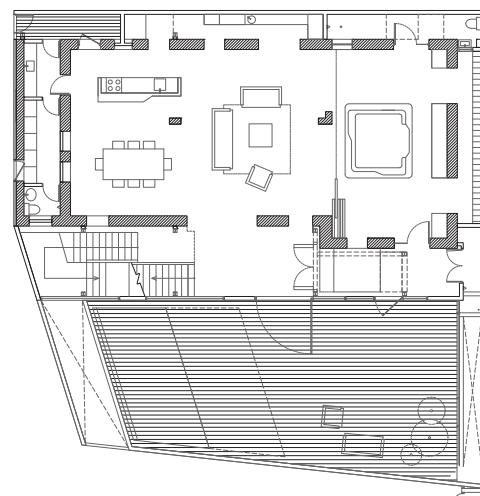
反常合道：張淑征的建築辯證

Contrarian Compatibility: The Architectural Dialectic of Grace Cheung

王俊雄
Chun-Hsiung Wang

在台灣執業十多年後，張淑征 2015 年接受 TED × TAIPEI 之邀，發表了一場名為「URBANMATIC」演說。在演說中，張淑征以 Urbanmatic（即 urban + automatic）這個她自己創的字，來說明她所發現的那些沒有高明設計師在背後、卻令人拍案叫絕、極有創意的都市建築。然而她特別強調，這些都市建築之所以具有啟發性，不僅在於它們的奇幻；更重要的，它們是為了解決真實問題而產生的具有實用性的答案。張淑征期待，藉由這些草根現代建築的揭露，台北人無須再去複製國外成功的建築，而能自己發揮想像力成就原創的建築，讓台北更具生機與活力。張淑征生於馬來西亞，年少時移民加拿大，就讀建築於加拿大與美國，因為短暫在台工作結識她的丈夫而意外地落地台灣。命運的奇妙安排，讓她從一個與台灣幾無關聯的年青人，到在台北成立自己的事務所，努力不懈地工作十多年，終於賦予了臺灣建築一個特異的面向。雖然如此，張淑征以及她的 X RANGE（十一事務所），在台灣建築界裡，卻仍是個似乎熟悉實則陌生的名字。所以當演講的最後，她以這「embrace your strangeness, for in it, we can find and define beauty」來總結時，可能擁有比我們能想像到的更多的感受在內。

2006 年完工的 Ant Farm House（圖一），可以說是 X RANGE 嶄露頭角之作。Ant Farm House 利用「新包舊」的方式，不但解決了舊屋的結構問題，替老屋帶入嶄新生活方式，也為這座住宅帶入令人振奮的空間感受。以兩層樓有著厚牆的舊屋為中心，環繞新加的鋼構造，在新舊構造之間形成窄而高的外層空間（圖二）。這個外層空間高七米，寬度從 0.8 米到 1.8 米不等，功能或為入口玄關、書房、圖書間、浴廁等服務空間，而處於核心的舊屋一樓則更改為無隔間、幾乎全通透的統間（圖三），容納廚房、餐廳、客廳等功能，外層的狹窄垂直和內層的寬闊水平之間的對比關係，且功能內外倒置，為這棟建築帶來迥異於台灣住屋的經驗。其特異的空間經驗，也得力於新舊的質感相互拼貼鑲嵌，以及厚重的內牆和其具有挖洞感的門洞、窗洞，與輕薄的外牆以及其整體構成幕牆造成的視覺通透與封閉，相互穿梭。同年日本建築師藤本壯介發表了受人矚目的 House N，兩者的空間構成手法類似，但 House N 因無法如 Ant Farm House 擁有舊屋可以錨定出特定的場地歷史及附著其上的特殊時空感受，只能以具有普世性的輕快取勝。



圖三



圖二



圖一

2014 年張淑征參加「實構築展」所發表的「音樂之屋」（圖四），也以脫出常規方式詮釋住宅。雖延續了 Ant Farm House 的「屋中屋」空間構成，但音樂之屋藉著回歸業主之生活特性，將輕厚互換：外牆為相對厚重的清水混凝土，而內牆則為輕質的木構牆；同時，內屋也為垂直空間，而非如 Ant Farm House 般在外環。內屋即為音樂家業主的演奏廳，其垂直空間具有音箱般功能（圖五），構成內屋的木構牆由四百片胡桃木組合而成，部分木板可自由開關，在能隨心所欲調整音響效果之餘也能讓光影隨之產生無窮變化。相較於內屋牆體的輕巧多變，外屋的清水混凝土外牆，其細緻光滑表面整體卻又沉重強毅，加上挖洞式的錯落窗洞，讓箱體的長方幾何感畢現，形成強烈的雕刻性，終得以從周圍混雜的環境中對比出來，且連偌大的天空都無法遮掩其存在。

在 2020 年《實構築》季刊第六期發表的「Tower of Green Pockets」（圖六）和本期所發表的「灣臥」，可以觀察到張淑征作品似乎有了一些轉變，而這些轉變之所以重要，在於它們不但依然彰顯張淑征之前獨特的設計視角和手法，而且還賦予新的內容和更強大的力道。這個轉變的源頭，似乎是讓「自然」介入了

建築這個人造之物；而這個人造之物，就如前面分析的，是藉由二元自主地進行辯證形成的。

首先，自然的介入轉變了她對於方體的仰賴，曲面變成張淑征論述設計的主要支點。用曲面來呼應自然，在目前建築世界裡似乎已淪為一種陳腔濫調。但在張淑征自己的設計發展脈絡裡，卻並非如此。對此，我們有必要將時間退後到 2007 年。這一年張淑征在台東設計了「甲蟲之屋」（圖七）。在這個停留在計劃案的家庭周末度假屋裡，為順應坡地與身處太平洋和都蘭山之間的自然景觀特色，「屋中屋」開始變形，外屋成為延綿、較為有機的折面體，內屋則解體成幾個大小不同、彼此並不相連的塊體，外屋與內屋相互滲透感遂更勝於前。而為因應法規和塑造鄉野裡的自然生活，外屋的牆體為複層構造，平日為半戶外空間，颱風來時可完全封閉形成保護；內屋則以紗網為牆，生活完全不需空調，自然與人為融為一體。為了積極引入自然而改變一般截然二分內外的外牆構造，亦可見於張淑征在 2008 年所設計的鐵道部博物館園區新館，在這個計畫案中，她將幾何扭轉，以曲面體中規律的光影變化，呼應鐵道旅行的身體經驗。同年設計並負責製作的



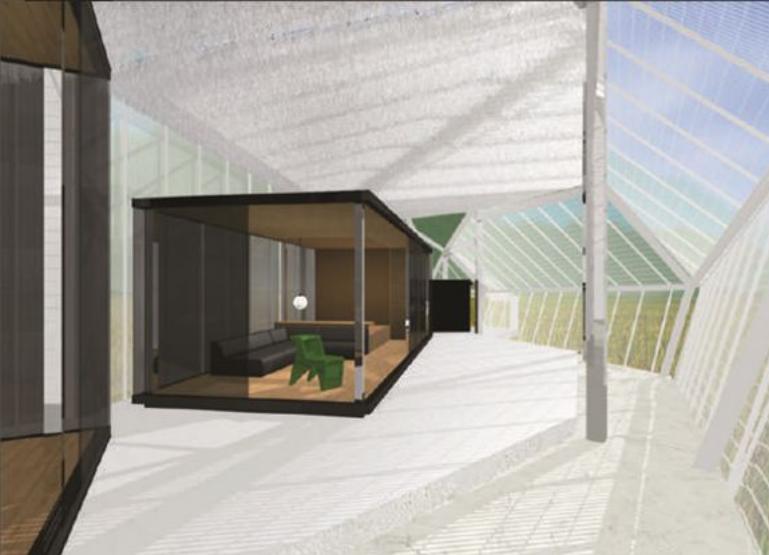
圖四



圖五



圖六



圖七



圖八

「雲」（圖八），則以大型氣球組合為精密的結構，氣球充氣而成曲面不規則狀，隨氣流不斷上下運動變化中，形成遮陽半戶外空間供作設計週擧辦活動之用。此案之大膽精巧，再次為她獲得國際的注目。

因此 Tower of Green Pockets 和灣臥的曲面運用，並非張淑征的一時靈感，而是她以這些多途徑嘗試為經驗基礎所生產的新試驗。尤其在「雲」案中，大型白色雲朵狀氣球曲面邊緣消融在天空中的經驗，與「音樂之屋」藉著剛硬邊緣與天空對抗，兩者之間的對比，或許更加刺激了張淑征想要嘗試介入自然的可能。若是如此，就較容易理解張淑征為何煞費苦心地將玻璃帷幕牆彎成曲面。因為唯有曲面才能多角度反映天空的時時變化，又能讓這些不同角度的反映自然地連成一起，讓天空重疊於天空之上，猶如馬勒維奇（Kazimir Malevich）的畫布一般。相對於 Tower of Green Pockets 的玻璃曲面與市區天空之間的協和關係，灣臥想要對應的是鄉野間大自然的躁動與無情，裸露在極大天空下的渺小建築，其如風霜刷洗過的岩石般的粗面清水混凝土，不是為了與自然合

而為一，而是在對抗自然過程中逐漸消融的自我表達，混凝土曲面邊緣柔軟，邊界飄移不定。它讓自然不只是事實，還成為一種遐想，因此變成一種真實。

其次，Tower of Green Pockets 和灣臥釋出兩種性質截然不同的自然，也說明了張淑征對於定義自然內容的積極。這兩種性質不同的自然，不僅呈現在外觀上，也表達在空間裡。在 Tower of Green Pockets 玻璃帷幕牆後方的自然，是由幾種不同綠色地毯所象徵，那是溫室裡的自然，抽象且溫馴，沒有深度也不具物理性。而在灣臥裡，或許不如甲蟲之屋那麼極端，但自然近乎無孔不入進到每一個空間，縱使安坐在房間裡，自然的呼嘯都要隨著豪放剛烈的清水混凝土，以觸感侵擾著肌膚。

最後，如同詩人專注於釋放每個字詞的潛力一般，張淑征還復活了通常被當作工具來使用的材料和構造的生命力，她的曲面因此有了敘事的可能。在 Tower of Green Pockets 中，曲面的活潑靈動，是僅靠四種不同曲度的彎曲玻璃來拼組構成，藉著對構築精

確的掌控力只留下最少的材料和細部種類，極簡化的結果讓剛硬玻璃帷幕被馴化，如布般柔軟，才可能與天空對話。在灣臥裡，清水混凝土曲面以四公分寬角材和二十公分及三十公分一般模板形成，這些模板在台灣各處工地尋常可見，但從未能被以此方式構築成輕盈自由的曲面。張淑征將材料和構造的魅力釋放出來；她讓啞巴能說話。

在張淑征擁抱反常的建築中，我們體察到如何能以雄辯脫出常軌，也看到她其實更擅長的是自我挑戰與辯證，因此生動地傳達出建築師在面對無限的可能所必須承受的不安和苦楚，以及隨著而來悸動和希望。

焦點人物

Focused Figure

時 間：2021年1月19日

地 點：灣臥民宿

採訪整理：蘇雅玲



攝：Jimmy Yan

邱敬泓出生於台北，國立臺北科技大學土木系畢，現為灣臥民宿主人。原在台北市政府新建工程處建築科從事公有建築物規劃設計十年，期間利用閒暇時間遊歷近五十個國家。遠離繁忙都市及媒體所渲染的價值觀，輾轉不同國家及鄉土民情之中，開始思考物質慾望的富足，是否就能與人生的快樂輕易劃上等號，決定脫離原本的公務員生活，將人生目標轉變為旺季辛勤工作、淡季愉快旅行，落腳屏東墾丁經營灣臥民宿。

邱敬泓 Gavin Chiu

大膽創造、荒野築夢

Daring Creation and Wilderness Dream

(以下以蘇代稱蘇雅玲副主編，以邱代稱邱敬泓先生)

蘇：首先請跟讀者介紹自己一下，簡單敘述自身背景、經歷，何種因緣際會下蓋了這棟民宿，轉換了人生跑道？

邱：台北出生、長大、求學、工作，在來到墾丁之前，我沒有在其他地方生活過。大學主修土木工程，當兵退伍後立刻就考上公務員進入台北市政府新建工程處建築科，從事台北市公有建築物的規劃設計工作，這一做就是十年的歲月。

因為熱愛旅行，只要時間允許就扛起背包到處流浪，到目前為止也去過了四、五十個國家，在大溪地時我看到當地的原住民住在破舊的房子裡，連門窗都只是一塊布而已，但是每次在路上遇見他們，總是帶著非常開朗的笑容與我打招呼，甚至他們的孩子沒有電動玩具、麥當勞等，每天就是單純地跳進海裡就能夠感受到他們純真的開心。

在那裡，我聽見了一個真實卻又諷刺的笑話，一個有錢的退休老人燒著大把鈔票來到大溪地度假，在海灘上遇見了一個看似貧窮的年輕原住民，他告訴這位青年「年輕人啊，你正值人生的黃金歲月，應該要跟我一樣到大都市裡努力工作，甚至進到金融界好

好廝殺一番賺大錢，將來退休以後才能像我這樣來到這個美麗的島嶼度假啊！」年輕人回答他「可是我不用賺大錢就能夠生活在這座小島上了啊！」許多媒體及價值觀總是教導我們要努力賺大錢才能滿足慾望得到快樂，但這些沒有太多物質慾望的原住民讓我理解到沒有錢也能很快樂，只要過著自己想要的生活就好了。於是便思考什麼樣的生活是我想要的？開間民宿，旺季好好工作、淡季開心旅行便成了我的人生目標。

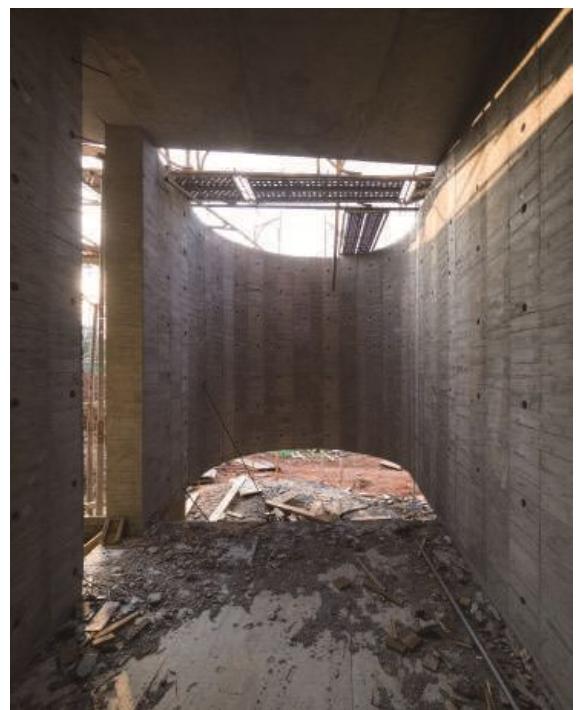
蘇：在屏東這樣的偏鄉，在一塊原本不熟悉的土地上要蓋一棟房子，您的動機是否可以跟讀者分享？

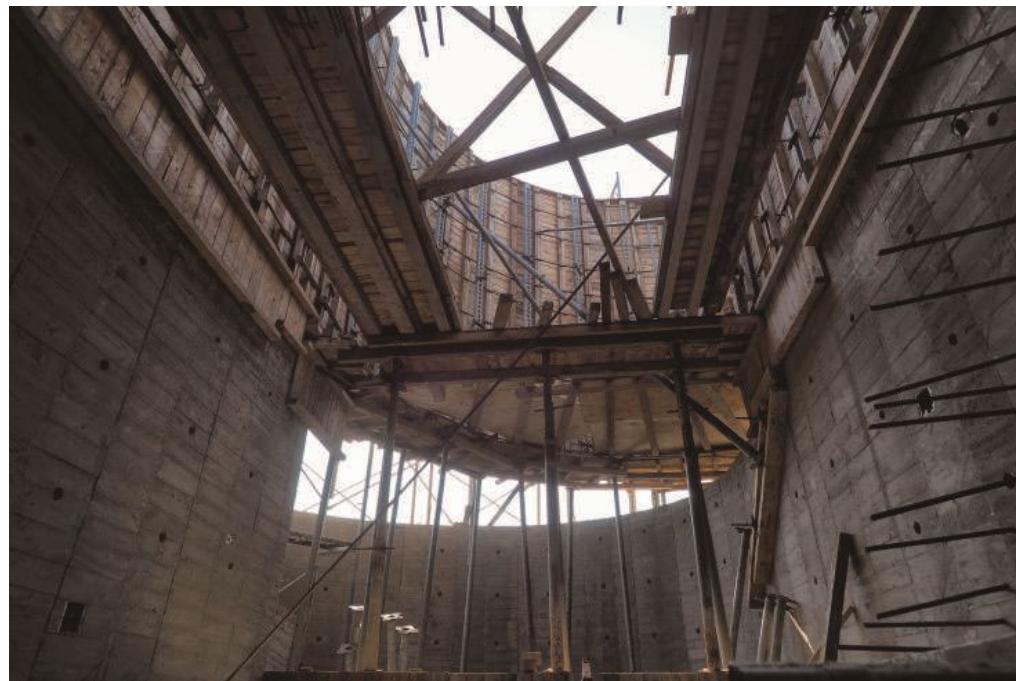
邱：民宿的經營一定要自己來才可以，下半輩子到終老都會是我的家，因此它一定要座落在我最愛的地方。雖然走遍世界那麼多地方，台灣始終是我的最愛，熱愛大海、沙灘的我自然就選擇了我認為台灣本島最美的海洋寶地——墾丁。許多人會說台東花蓮的海也非常美，怎不是東部，但東部沒有美麗的沙灘呀！

蘇：從設計、營建發包、施工過程中，一路走來的辛苦與最難忘的經驗是否可以分享？

邱：其實整個案子從買地、設計、發包到施工都遭遇到各種阻礙與反對，十年前為了找地，我幾乎每個月都下來墾丁騎著摩托車到處找地，大部分喜歡的地都已經非常高價，好不容易在經過一年的尋找後，找到現在的基地，終於是負擔得起的價格，卻因為位置偏遠、沒水沒電沒柏油路，而遭受家人的反對，但我認為一切都會有解決的方式而堅持買下。後來才發現這一切都是我們這種天龍國人想像得一切理所當然，光一個電桿就到處碰壁半年，最後在民意代表協助下，才解決了一件原本很簡單的問題。自來水的部分也發現原來不是申請就會有，得自費四、五百萬才能有自來水到我家。

到了設計階段，建築師 Grace 的開放性空間設計讓我周遭的建築朋友有諸多疑慮，每一個人都在問像這樣把牆全部打開、樓梯間也會下雨的設計，颱風天或下雨天，客人淋雨、滑倒受傷怎麼辦？為什麼做這種不安全的設計來找自己的麻煩呢？這些問題我與建築師當時都有討論過，建築師認為開放性空間可以把外面美麗的大自然帶進建築物裡面，這樣子的原則與方向是對的，至於安全上的考量，我們可以透過一些設計及管理的方式去盡量減低它的風險，但完全消除是不可能的。營運上安全的考量當然非常重要，再加上身邊所有的人都反對這樣的設計，一度讓我萌生退意。然而想到當初設計民宿的初衷「請 Grace 不就是為了要與眾不同的





設計？怎麼又妥協了？」最終還是不顧眾人反對繼續讓 Grace 依照她的想法設計，現在終於營運了，大家也對她的設計讚賞不已，但回想當初眾人皆反對的狀況（其實大家講的也沒錯，只是不同的角度會有不同的觀點），要堅持原始的想法真的需要很大的勇氣。

施工階段的問題是最痛苦的記憶，Grace 鉅細彌遺地畫了三、四百張施工圖，到了工地現場除了水電小包有認真看圖以外，其他工班都照自己的意思在做，連營造廠也常常看不懂圖面，我只能每天來工地監工，督促著小包一步步地照圖施工。然而小包也不願意照圖面施工，用盡各種理由就是要照他們自己的意思做，逼得我幾乎天天得打電話上台北與 Grace 聯繫討論小包提出的施工方式，要能維持建築師的設計理念又能兼顧現場施工者的意願，其實非常難，到後來我發現大部分的狀況小包不是不能做，而是他們不願意做，Grace 的設計太特別，他們只想跟其他的案子一樣用一般的方式把事情做完，而不是把事情給做好。

到了裝修階段，我發現營造廠請的在工地班沒有能力達到建築師要的施工品質，於是跟營造廠解約重新自己找小包，所有的小包不是從高雄就是從屏東市找來，最高的紀錄是鐵欄杆找了二十幾家廠商才有一間願意做，即使他開出了高於我預算兩倍的價格，

即使完成以後被建築師嫌欄杆做壞了，我還是沒辦法，這樣高難度的設計在鄉下地方要找能勝任的廠商實在太難了。

開幕營運至今也快兩年了，直到今天我們仍然與建築師保持密切聯繫，建築師每兩、三個月來一趟，每次都能看到能夠再更好的地方，於是每天都有修改不完的項目，對我跟建築師來說，灣臥的完工日期似乎還沒看見。

蘇：民宿的運做方式強調自給自足，包含食材全部自己一手包辦，是想傳遞某種生活體驗或是在地的生活方式傳遞嗎？

邱：從五、六年前搬到恆春開始，我陸陸續續結交在地的農民朋友，也從他們身上學習到許多農業的知識。對於在都市出生、長大的我來說，第一次覺得自己跟土地的連結是如此親密。原本從市場買到的食材，現在直接從土地上拔起，然後拿到廚房去煮，最後吃下肚子，這一連串的過程就回到人類最原始的生活型態，讓我們真實地感受到大地與身體的連結，這份情感我想要傳達給每一位前來的旅人。

另一方面，我們因緣際會地認識到自然農法，這種回歸古代沒有農藥只有自然肥料的農耕方式，讓我們得以安心飲食，完全地信

賴口中咀嚼的食物。雖然只是一個小小的願望，但在講求工業化大量生產的現代，安全飲食其實是個昂貴的夢想。因此在灣臥，我們計畫實行與推廣自然農法耕作，讓大家不僅住在大自然裡，還能生活在大自然中，體驗自然所能給予的一切。

蘇：跟張淑征建築師合作的過程中，身為業主與監造的角色，這樣特殊的經驗，是否可以加以敘述？

邱：以我當時的設計預算其實是請不起 Grace 幫我做設計，Grace 雖然提出對他而言非常低的設計費，但對我而言卻仍然超出預算不少，在第二次的會談中我們確定雙方都非常有意願合作，只差在費用上仍有點問題。最後 Grace 說「Gavin，這樣的設計費用真的是極限了，請你相信我，我一定會設計出一個超乎你想像的建築。」當下我想了三秒便答應了她，也告訴自己必須要 100% 相信 Grace。

基於這樣的信任，身為業主的我對 Grace 的設計幾乎全盤接受，即使周遭所有的親友都反對，我仍然支持著她的設計。到了施工階段，從事監造的我只有一個理念，那就是「照圖施工」。我最常聽到施工廠商的一句話就是「到底你是業主還是建築師是業主？為什麼你那麼聽建築師的話？」很多廠商面對建築師設計的特殊

規格，一再明示暗示建築師綁標賺很大，都覺得我是個笨蛋業主，但對於建築師的信任我從來沒有動搖過。

更重要的一路合作下來，我看見建築師的認真與堅持，對比我以前擔任公務員所管理設計費一千多萬的建築師，Grace 的付出遠超過那些大案子，我知道我跟建築師都在築夢，我們有相同的目標，我們都願意投入最大的精力去完成共同的夢想，身為業主我當然要全力地支持建築師，身為監工我更是要用盡所有方法完成她的設計。因此在工地當監工時，我督促著工人照圖施工，遇上困難時跟建築師討論，從現場監工的角度提出任何可能的解決方式，也從業主的身份盡量在預算上支持建築師的理念，讓 Grace 可以專心地從專業的角度提出最好的設計方案。

CREDIT & DATA



01. Project Name : Wandering Walls
Location : Pingtung County, Taiwan
Principal Use : BNB
Design Group : X RANGE Architects
Construction Material : RC, Flat slab structure
Site Area : 2,880 m²
Building Area : 490 m²
Number of Stories : 3 floors on the ground
Overall Design Time : 2013-2015
Overall Construction Time : 2016-2019

CONSULTANT
Building Design : X RANGE Architects
Structural Engineers : Top Technic Engineering Consultants Co., Ltd.
Landscape Design : X RANGE Architects
Lighting Design : Undai Lighting Design & Associates
Photo : Kuo-Min Lee, Lorenzo Pierucci

作品名稱：漫臥民宿
基地位置：屏東縣，台灣
主要用途：民宿
設計單位：十一事務所
構造材料：鋼筋混凝土、板體系統
基地面積：2,880 m²
建築面積：490 m²
層數（地上、地下）：地上三層
設計時間：2013-2015
施工時間：2016-2019

合作顧問
建築設計 : 十一事務所
結構設計 : 鼎匠工程顧問有限公司
景觀設計 : 十一事務所
燈光設計 : 十聿照明設計公司
攝影 : 李國民, Lorenzo Pierucci



02. Project Name : A Whale Story
Location : Pingtung County, Taiwan
Principal Use : Elementary school
Design Group : J.R Architects
Construction Material : RC
Site Area : 2,880 m²
Building Area : 490 m²
Number of Stories : 3 floors on the ground
Overall Design Time : 2013-2015
Overall Construction Time : 2016-2019

CONSULTANT
Building Design : J.R Architects (Cho-Ren Huang, Tzu-Yin Yang, Haw-Jiun Yang, Chen-Chao Tu)
Structural Engineers : D.H. Engineering Consultants Ltd.

CONSTRUCTION
Construction Co. : Anda Construction Ltd.
Electrical & Plumbing Engineering : Zheng Tai Electrical Consultants Ltd.
Photo : Yu-Chen Zao

作品名稱：鯨魚小學校
基地位置：屏東縣，台灣
主要用途：國小校舍
設計單位：丁尺建築師事務所
構造材料：鋼筋混凝土
基地面積：2,880 m²
建築面積：490 m²
層數（地上、地下）：地上三層
設計時間：2013-2015
施工時間：2016-2019

合作顧問
建築設計 : 丁尺建築師事務所
結構設計 : 大禾工程技術顧問有限公司
攝影 : 黃卓仁、楊子瑩、楊皓鈞、涂振照



03. Project Name : The Taiwan - Reyhanli Centre for World Citizens
Location : Hatay, Turkey
Principal Use : Shelter
Design Group : J.R Architects
Construction Material : RC, Zinc-aluminum alloy
Site Area : 6,434.56 m²
Building Area : 1,267.83 m²
Total Floor Area : 1,347.93 m²
Number of Stories : 1 floor on the ground
Overall Design Time : 2016.10-2018.03
Overall Construction Time : 2018.03-2020.01

CONSULTANT
Building Design : Chen-Yu Chiu, Studio Cho
Structural Engineers : PROKAN INS.MÜH SAN. VE TIC.A.S.

CONSTRUCTION
Construction Co. : PROKAN INS.MÜH SAN. VE TIC.A.S.
(roof), Asdur Beton (floor, wall)
Landscape : Botanik Ladin
Electrical & Plumbing Engineering : Eker Muhandislik
Lighting Design : Eker Muhandislik
Photo : Chen-Yu Chiu

作品名稱：台灣 - 雷伊漢勒世界公民中心
基地位置：哈泰省，土耳其
主要用途：多用途難民中心
設計單位：裘振宇、Studio Cho
構造材料：預鑄邊界混凝土牆體、鍍鋅鋁合金
基地面積：9,434.56 m²
建築面積：1,267.83 m²
樓地板面積：1,347.93 m²
層數（地上、地下）：地上一層
設計時間：2016.10-2018.03
施工時間：2018.03-2020.01

合作顧問
建築設計 : 裘振宇、Studio Cho
結構設計 : PROKAN INS.MÜH SAN. VE TIC.A.S.



04. Project Name : CMP Village - Shanna Village
Location : Miaoli County, Taiwan
Principal Use : Campsite
Design Group : Wen-Chih Wang YYL Arts Studio
Construction Material : Bamboo, Wood, Rattan, Steel
Site Area : 100,000 m²
Building Area : 400 m²
Total Floor Area : 400 m²
Number of Stories : 1 floor on the ground
Overall Design Time : 2016
Overall Construction Time : 2016

CONSULTANT
Building Design : Wen-Chih Wang YYL Arts Studio, CMP Village

CONSTRUCTION
Construction Co. : Wen-Chih Wang YYL Arts Studio, CMP Village
Supervisor : Kun-Che Huang
Lighting Design : Wen-Chih Wang YYL Arts Studio
Photo : Heng-Xu Liu, CMP Village

作品名稱：勤美學 - 山那村情天幕
基地位置：苗栗縣，台灣
主要用途：遊樂園露營地
設計單位：王文志幼葉林藝術創作工作室
構造材料：竹、木、藤、銅
基地面積：100,000 m²
建築面積：400 m²
樓地板面積：400 m²
層數（地上、地下）：地上一層
設計時間：2016
施工時間：2016

合作顧問
建築設計 : 王文志幼葉林藝術創作工作室、勤美學



Project Name : CMP Village - Dreamy Town
Location : Miaoli County, Taiwan
Principal Use : Campsite
Design Group : Megawaving Design
Designer : Yu-Chih Hsiao
Construction Material : Wood, Steel, RC foundation
Site Area : 2,500 m²
Building Area : 30 m²
Total Floor Area : 30 m²
Number of Stories : 2 floors on the ground
Overall Design Time : 2017.07-2017.11
Overall Construction Time : 2018.01-2018.05

CONSULTANT
Building Design : Yu-Chih Hsiao
Structural Engineers : Kuan-Fan Chen
Supervisor : Kun-Che Huang
CONSTRUCTION
Construction Co. : Zhong-E Wood Industry International Co., Ltd.
Interior : Zhong-E Wood Industry International Co., Ltd.
Brass machining : Di Tal Art Studio
Lamp : ZIAI Studio
Photo : Alex Lan

作品名稱：勤美學 - 好夢里
基地位置：苗栗縣，台灣
主要用途：遊樂園露營地
設計單位：大合整體設計股份有限公司
構造材料：竹、木、藤、銅
基地面積：100,000 m²
建築面積：400 m²
樓地板面積：400 m²
層數（地上、地下）：地上一層
設計時間：2016
施工時間：2016

合作顧問
建築設計 : 王文志幼葉林藝術創作工作室、勤美學



Project Name : CMP Village - The Forest BIG
Location : Miaoli County, Taiwan
Principal Use : Built complexes
Design Group : Divoce Zein Architects
Construction Material : Rock, Recycled pine, Epoxy and corundum, Unsaturated polyester resin, Recycled models, Silver knit mesh, Black knit mesh, Galvanized steel pipes, Graded gravel
Site Area : 289 m²
Building Area : 172 m²
Total Floor Area : 221 m²
Number of Stories : 2 floors on the ground
Overall Design Time : 2018.05-2019.02
Overall Construction Time : 2019.06-2020.09

CONSULTANT
Building Design : Behet Bondzio Lin Architects × J. T. Wang Architect
Structural Engineers : Top Technic Engineering Consultant Co., Ltd.

CONSTRUCTION
Construction Co. : Fugach Architecture
Interior Design : Fugach Architecture
Landscape Design : Takano Landscape Planning Co., Ltd., Shenmao Gardening (Greenhouse)
Electrical & Plumbing Engineering : Yule Space Ltd.
Air Conditioning Engineering : Yule Space Ltd.
Lighting Design : Yule Space Ltd.
Photo : Divoce Zein Architects

作品名稱：勤美學 - 森大
基地位置：苗栗縣，台灣
主要用途：複合式空間
設計單位：自然洋行建築設計團隊
構造材料：石、回收南方松、Epoxy + 金剛砂、Poly、回收模板、針織網、鍍鋅鋼管、鍍鋅鐵網
基地面積：100,000 m²
建築面積：500 m²
樓地板面積：500 m²
層數（地上、地下）：地上二層
設計時間：2017.09
施工時間：2018.01



05. Project Name : House W. for Stray Dogs
Location : Miaoli County, Taiwan
Principal Use : House
Design Group : Behet Bondzio Lin Architects
Construction Material : RC
Site Area : 289 m²
Building Area : 172 m²
Total Floor Area : 221 m²
Number of Stories : 2 floors on the ground
Overall Design Time : 2018.05-2019.02
Overall Construction Time : 2019.06-2020.09

CONSULTANT
Building Design : Behet Bondzio Lin Architects × J. T. Wang Architect
Structural Engineers : Top Technic Engineering Consultant Co., Ltd.

CONSTRUCTION
Construction Co. : Fugach Architecture
Interior Design : Fugach Architecture
Landscape Design : Fugach Architecture
Electrical & Plumbing Engineering : Cheng-Kuo Water & Electricity Ltd.
Air Conditioning Engineering : Yu.Cheng Air Conditioning Technology Co., Ltd.
Lighting Design : Greenish LED Lighting Co., Ltd.
Photo : Yu-Chen Zao

作品名稱：苑裡王宅
基地位置：苗栗縣，台灣
主要用途：住宅
設計單位：Behet Bondzio Lin Architects

構造材料：RC
基地面積：289 m²
建築面積：172 m²
樓地板面積：221 m²
層數（地上、地下）：地上二層
設計時間：2018.05-2019.02
施工時間：2019.06-2020.09

合作顧問
建築設計 : 清水建築工坊 × 王吉聰建築事務所
結構設計 : 鼎匠工程顧問有限公司

施工單位
建築 : 禹樂空間整合有限公司
室內 : 禹樂空間整合有限公司
景觀 : 高野景觀設計、伸茂園藝工程行（溫室）
水電 : 禹樂空間整合有限公司
消防 : 禹樂空間整合有限公司
空調 : 禹樂空間整合有限公司
燈光 : 禹樂空間整合有限公司
燈具 : 自愛工作室
攝影 : 自然洋行建築設計團隊
攝影 : 藍子閣

